

KRETZER Solingen JUST PERFECT

SCHEREN FÜR TEXTILIEN

Schneidern/Handarbeiten | Verarbeitung technischer Fasern/Gewebe

SCISSORS FOR TEXTILES

Tailoring/Crafts | Manufacturing of technical fibres





ÜBER UNS

Auf einer Produktionsfläche von über 2.600 qm und mit ca. 48 Mitarbeitern produzieren wir wöchentlich über 23.000 Scheren. Im Jahresdurchschnitt wird eine Gesamtscherenproduktion von ca. 1,2 Mio. Scheren erzielt, die weltweit vertrieben werden. Unsere modernsten Produktionsanlagen und -techniken sind die Voraussetzung, diese hohen Stückzahlen mit großer Zuverlässigkeit und in gleichbleibend hoher Qualität produzieren zu können. Unterstützt werden wir dabei durch unsere jahrzehntelange Erfahrung und unser fundiertes Können. Das Ergebnis: garantiert hochwertige Erzeugnisse – Stück für Stück. Mit Industrie-, Garten- oder Hobbyscheren bis hin zu Spezialscheren und individuellen Sonderanfertigungen werden alle Bereiche des Marktes komplett abgedeckt.

ABOUT US

With a manufacturing area of more than 2,600 square meters and with approximately 48 staff Kretzer is stepping-up production to a weekly total of more than 23,000 scissors. Therefore an annual average total of almost 1.2 million pieces will be distributed world-wide. Our state of the art production facilities and techniques provide the foundation that enables us to produce these large quantities with high reliability and on a consistent top quality level. Additional resources are our decades of experience and master crafts man skills. The result: piece by piece products of superior quality - with guarantee! With scissors and shears for industrial, professional, household, hairdressing, garden and hobby use together with individual special products all market areas are completely covered.

A PROPO DE NOUS

Dans un batiment de 2600m² et avec 48 collaborateurs, nous produisons plus de 23'000 paires de ciseaux par semaine. Soit en moyenne un total d'environ 1,2 millions de ciseaux produits, qui sont distribués partout dans le monde. Grâce à nos équipements et techniques de production de pointe, nous sommes en mesure de produire d'importants volumes avec une grande fiabilité, et une qualité supérieure et constante. Nous nous appuyons sur nos décennies d'expérience et notre profonde compétence. Le résultat: des produits d'une qualité irréprochable - pour chaque pièce. Des secteurs industriels, au jardinages ou au différents hobbies, des ciseaux spéciaux aux demandes très particulières, nous couvrons tous les domaines du marché.

SOBRE NOSOTROS

Con una superficie de fabricación de más de 2.600 metros cuadrados y con aproximadamente 48 empleados, Kretzer está realizando una producción total semanal de más de 23.000 tijeras. Por lo tanto una media anual total de casi 1.2 millones de unidades son distribuidas mundialmente. Para fabricar esta gran cantidad de tijeras con alta fiabilidad y a un alto nivel de calidad estamos trabajando con técnicas e instalaciones de producción modernas. Nos apoyamos en décadas de experiencia y las habilidades de maestros artesanos. El resultado: ¡Productos de calidad superior - con garantía! Con tijeras en el campo industrial, profesional, doméstico, peluquería, jardinería y hobbys junto con productos especiales, todas las áreas de venta están cubiertas.

QUALITÄT

„Me fecit Solingen“. Ich wurde in Solingen gemacht, ist seit Jahren ein unübertroffenes Qualitätsmerkmal für hochwertige Messer und Scheren. Die Herkunftskennzeichnung „Solingen“ ist heute gesetzlich geschützt, garantiert dem Verwender ein Höchstmaß an Qualität und ist weltweit bekannt. Kretzer Scheren Solingen mit seinem Gründungs- und Firmensitz in Solingen, arbeitet täglich im Sinne dieses Qualitätsversprechens.

QUALITY

„Me fecit Solingen“. (Latin - I was made in Solingen) for centuries has constituted an unsurpassed mark of quality for fine knives and scissors. Solingen is now a legal trademark, which guarantees that users will benefit from the very best quality and it is known world-wide. Kretzer Scheren Solingen, founded in Solingen and with its headquarters still there, daily works in the sense of this quality promise.

QUALITE

„Me fecit Solingen“. "Fabriqué à Solingen", est depuis très longtemps un gage de qualité indéniable pour des couteaux et ciseaux haut de gamme. L'apposition de l'origine "Solingen" est maintenant potégée par la loi, ce qui garantit à l'utilisateur la plus grande qualité et est reconnu dans le monde entier. Notre société, dont le berceau et le siège sont et restent à Solingen, s'efforce chaque jour de perpétuer cette promesse.

CALIDAD

„Mefecit Solingen“. (Latín - Yo fuí fabricado en Solingen) ha constituido durante siglos una insuperable marca de calidad para sus cuchillos y tijeras. Solingen es ahora una marca legal, mundialmente conocida, que garantiza que los usuarios se beneficiarán de la mejor calidad. Kretzer Scheren Solingen, con su establecimiento y sede en Solingen, trabaja diariamente en el sentido de esta promesa de calidad.

ZUVERLÄSSIGKEIT

„Wir haben es uns zur Aufgabe gemacht, für alle Schneidanwendungen immer die beste Schere zu liefern“. Kretzer Scheren Solingen ist seit der Gründung 1923 in Familienbesitz und bis heute inhabergeführt und unabhängig. Heute verantwortet der Firmeninhaber und Geschäftsführer Torsten Kretzer die Geschicke des Unternehmens und steht damit für ein Höchstmaß an Zuverlässigkeit.

RELIABILITY

„Our mission is always to offer the best scissors for any of the consumer’s cutting needs“. Kretzer Scheren Solingen has been family-owned since 1923 and has been owner-managed and independent until today. The company owner and managing director Torsten Kretzer is responsible for the company and stands for a high degree of reliability.

FIABILITE

„Nous nous faisons un devoir de toujours offrir les meilleurs ciseaux quelle que soit l'application“. Kretzer Scheren Solingen est, depuis sa fondation en 1923 et jusqu'à ce jour, une entreprise familiale et indépendante, dirigée par son propriétaire. Torsten Kretzer, l'actuel dirigeant de l'entreprise en est responsable et garantit une fiabilité maximale.

FIABILIDAD

“Nuestra misión es ofrecer siempre las mejores tijeras para cualquier demanda de corte del consumidor". Kretzer Scheren Solingen ha sido un negocio familiar desde 1923 y ha sido manejado por sus propietarios e independiente hasta hoy. El propietario de la empresa y director gerente Torsten Kretzer es responsable de la empresa y representa un alto grado de fiabilidad.



ERFAHRUNG

„Immer der perfekte Schnitt“
Kretzer Scheren Solingen wurde 1923 von Johann Kretzer gegründet und besitzt somit über 90 Jahre Erfahrung in der Scherenproduktion. Der heutige Firmenchef Torsten Kretzer führt das Unternehmen in der 4. Generation. In der Tradition seines Urgroßvater, wie schon die Generationen davor, ist er ein unbändiger Pioniergeist mit einem ausgeprägtem Wissensdrang nach neuen Materialien, optimierten Fertigungstechniken und innovativen Lösungen für aktuelle Schneidprobleme – immer mit dem Ziel der höchsten Qualität. Darauf verlassen sich Kretzer-Kunden weltweit in 140 Ländern.

EXPERIENCE

„Always a perfect cut“
Kretzer Scheren Solingen was founded in 1923 by Johann Kretzer and has over 90 years of experience in the production of scissors. Today's company manager Torsten Kretzer leads the company in the 4th generation. In the tradition of his great-grandfather, like the generations before, he combines an independent pioneering spirit with the urge to learn new things: new materials, new production techniques and new solutions for modern cutting problems – always striving for the best quality. That is something Kretzer customers can rely on in more than 140 countries world wide.

L'EXPERIENCE

„Toujours la coupe parfaite“
Kretzer Scheren Solingena été fondée en 1923 par Johann Kretzer et bénéficie de plus de 90 ans d'expérience dans la fabrication de ciseaux. L'actuel PDG Torsten Kretzer est la 4ème génration dirigeant l'entreprise. Suivant la lignée de son grand-père, tout comme les générations précédentes, il est doté d'un esprit pionnier irrépressible avec une curiosité prononcée pour les nouveaux matériaux, les techniques de production optimisés et les solutions novatrices aux problèmes actuels de coupe - toujours avec l'objectif de la plus haute qualité. C'est pourquoi Kretzer a des clients dans plus de 140 pays.

EXPERIENCIA

“Siempre un corte perfecto"
Kretzer Scheren Solingen fue fundada en 1923 por Johann Kretzer y tiene más de 90 años de experiencia en la producción de tijeras. Torsten Kretzer, líder de la compañía en la actualidad, lidera la compañía en la cuarta generación. Siguiendo la tradición de su bisabuelo, al igual que las generaciones anteriores, combina un espíritu independiente de pionero con la necesidad de aprender cosas nuevas: nuevos materiales, nuevas técnicas de producción y nuevas soluciones para los problemas de corte modernos - siempre en busca de la mejor calidad. Los clientes de Kretzer pueden confiar en eso en más de 140 países.

TEXTIL

Der textile Bereich ist ein klassischer Anwendungsbereich von Scheren. Viele verschiedene Materialien bedingen eine Vielzahl verschiedener Scheren. Kretzer Scheren Solingen bietet deshalb in 4 Sortimenten eine große Zahl unterschiedlicher Spezialscheren für jede Schneidanforderung in diesem Bereich an – von der Fadenschere bis zur Zuschneideschere gilt hier das Versprechen „Immer der perfekte Schnitt“.

TEXTILES

The textiles area is a classic field of application for scissors. Many different materials require a variety of different scissors. Kretzer Scheren Solingen therefore offers 4 ranges with a large number of various special scissors for every cutting requirement in this area – be it thread cutting or tailoring scissors, our promise remains „Always a perfect cut“.

TEXTILE

Le secteur textile est un domaine d’utilisation classique des ciseaux. Les nombreuses matières différentes requièrent une multitude de ciseaux différents. Kretzer Scheren Solingen propose donc un grand choix de ciseaux spéciaux en 4 assortiments pour chaque exigence de coupe dans ce domaine – des ciseaux à fil jusqu’aux ciseaux de coupe, la promesse „Une coupe toujours parfaite“ s’applique également dans ce cas.

TEXTIL

El ramo textil es un área de aplicación clásico de tijeras. Muchos materiales diferentes requieren un sinnúmero de tijeras diferentes. Por esta razón, Kretzer Scheren Solingen ofrecen en 4 surtidos, una gran cantidad de tijeras especiales diferentes para cada requerimiento de corte en esta área – desde las tijeras de hilo hasta las tijeras de corte a medida vale aquí la promesa „Siempre el corte perfecto“.



KRETZER FINNY

Die professionellen rostfreien Scheren für den perfekten Schnitt: präzise, komfortabel, leicht.

Professional, stainless scissors for a perfect cut: precise, comfortable and easy to use.

Las tijeras profesionales inoxidables para un corte perfecto: preciso, confortable, sencillo.

Les ciseaux professionnels en acier inoxydable: pour une coupe parfaite ils sont légers précis, légers et maniables.

CLASSIC PROFI HOBBY SAFE CUT TEC X

100% MADE IN GERMANY

BOTEC-CUT

Der Spezialschliff für herausragende Schärfe und präzisen Schnitt.

The special grinding for an excellent sharp edge and precision cut.

El toque especial para un filo excepcional y corte preciso.

La rectification spéciale pour un excellent affûtage et une coupe précise.

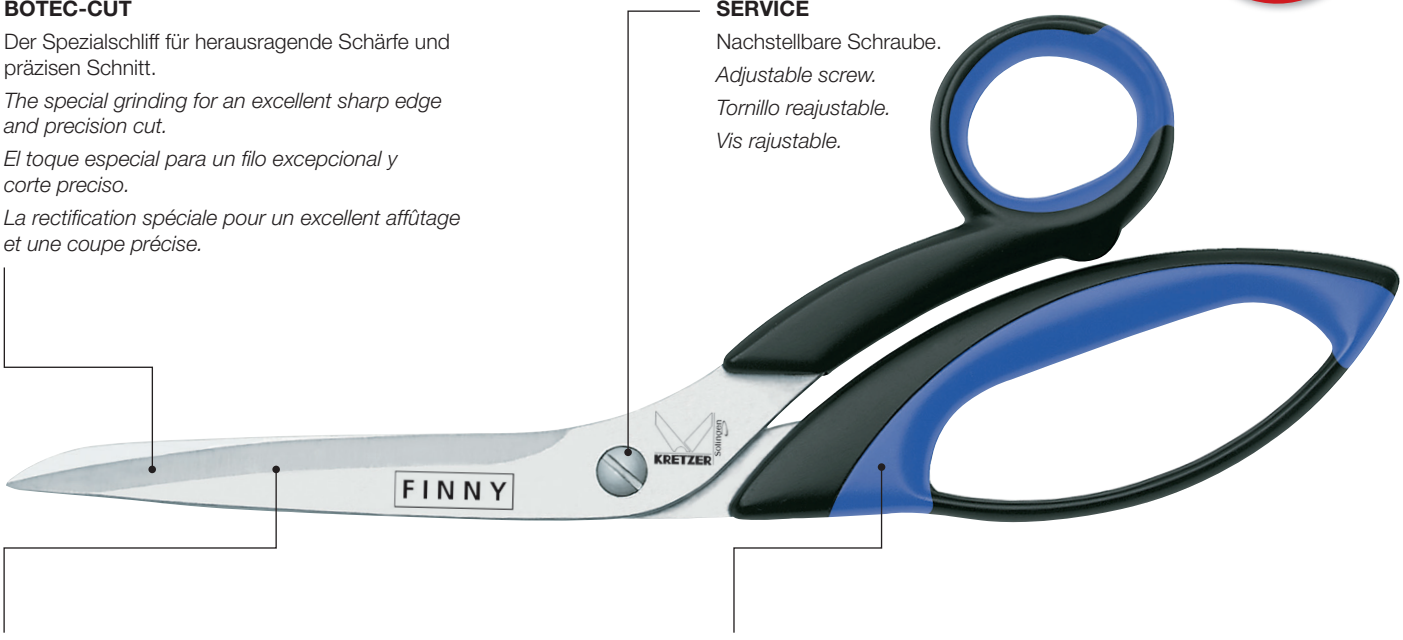
SERVICE

Nachstellbare Schraube.

Adjustable screw.

Tornillo reajustable.

Vis rajustable.



DURA-STEEL

Edelstahl rostfrei, eisgehärtet für dauerhafte Schneidfähigkeit.

Top quality stainless steel, ice-tempered for a long-lasting cut.

Acero inoxidable, templado al hielo para una capacidad de corte duradera.

Acier fin inoxydable, trempé à l'eau glacée pour une aptitude à la coupe durable.

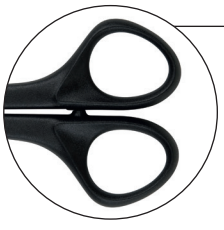
PERFECT-GRIP

Patentierte, ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff mit Weichgummieinlage – beidhändig bequem und rutschfest.

Patented, ergonomically shaped grip in unbreakable plastic with soft rubber inserts – providing a comfortable non-slip hold for either hand.

Mangos de comformacion ergonómica de material plástico altamente resistente con suplemento de goma blanda – cómodos para ambas manos y antideslizantes.

Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture avec insert en caoutchouc souple – pratiques des deux mains et antidérapantes.



ERGO-GRIP

Ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff – beidhändig bequem.

Ergonomically shaped grip in unbreakable plastic providing a comfortable hold for either hand.

Mangos de conformación ergonómica de material plástico altamente resistente – cómodos para ambas manos.

Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture – pratiques des deux mains.

KRETZER SPIRALE

Die klassischen Stahlscheren für höchste Schneidansprüche: professionell und dauerhaft.

Classic steel scissors for the most demanding requirements: professional and long lasting.

Las clásicas tijeras de acero para las máximas exigencias de corte profesional y durabilidad.

Les ciseaux professionnels en acier traditionnel: pour répondre aux exigences de coupe les plus sévères.

■ CLASSIC ■ SAFE CUT ■ TEC X

PRODUCT MADE IN GERMANY

CLASSIC-CUT

Klassischer Schliff mit Handabzug – für den exakten Schnitt im professionellen Einsatz.

Classic grinding with a manual finish – for precise professional cutting actions.

Filo clásico con gatillo de mano – para un corte exacto en la aplicación profesional.

Rectification classique avec finition à la main – pour une coupe exacte dans le cadre d'une utilisation professionnelle.

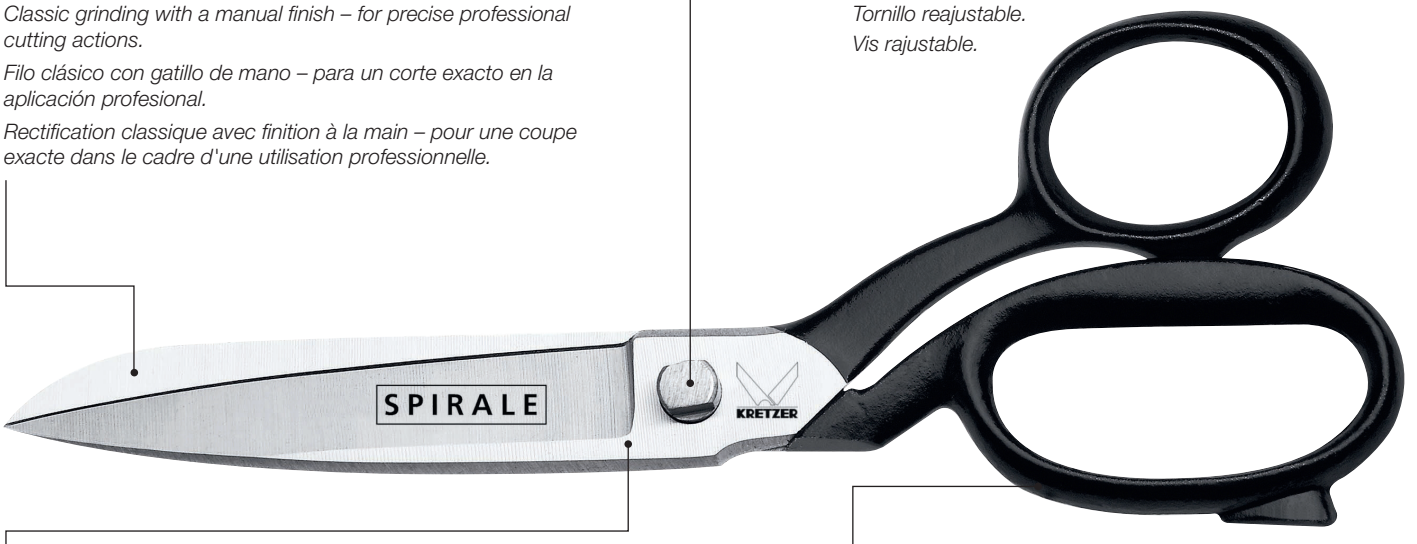
SERVICE

Nachstellbare Schraube.

Adjustable screw.

Tornillo reajustable.

Vis rajustable.



COMPACT-STEEL

Warm geschmiedeter Spezialstahl, hochwertig vergütet für extreme Haltbarkeit bei dauerhaft hoher Beanspruchung.

Hot forged special steel, precsion tempered providing extreme endurance for longterm use.

Acero especial forjado en caliente, templado de alta calidad para una extrema durabilidad ante elevadas solicitaciones permanentes.

Acier spécial forgé à chaud, traité de haute qualité pour une résistance extrême dans le cadre d'une sollicitation élevée en permanence.

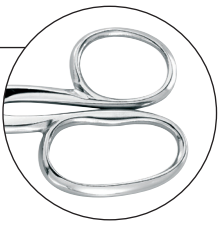
STABIL-PLUS

Robuste Stahlgriffe, hochwertig verarbeitet für zuverlässiges, dauerhaftes Arbeiten.

Robust steel handles and top quality finish ensuring reliable, long-lasting service.

Mangos robustos de acero, con acabados de alta calidad para una tarea fiable y duradera.

Poignées en acier robustes, finition de haute valeur pour travailler en toute fiabilité et en continu.



KRETZER ECO

Die Markenscheren für Preisbewusste: gute Qualität zum günstigen Preis.
Branded scissors for price-conscious people: good value and price.
Las tijeras de marca a bajos precios. Buena calidad a precio ventajoso.
Des ciseaux de marque à un tarif compétitif: une bonne qualité à un prix avantageux.

■ CLASSIC ■ HOBBY

100% QUALITY

Hochwertige Scherenstähle für den zuverlässigen Allzweckschnitt.
Top quality scissors-steel for a reliable all-purpose cut.
Aceros para tijeras de alta calidad para un corte fiable multipropósito.
Aciers pour ciseaux de haute qualité pour une coupe universelle fiable.





Ergonomisch geformte Griffe aus bruchfestem Kunststoff.
Ergonomically shaped handles made of unbreakable plastic.
Mangos de conformación ergonómica de material plástico altamente resistente.
Poignées de forme ergonomique en matière plastique résistant à la rupture.

STABIL-PLUS
Robuste Stahlgriffe für dauerhaftes Arbeiten.
Robust steel handles for long-lasting use.
Mangos robustos de acero para una tarea duradera.
Poingnées en acier robustes pour travailler en continu.





	FINNY	SPIRALE	ECO
	Seite *page* *página*	*page*	
APPLIKATIONSSCHERE *APPLICATION SCISSORS* *TIJERAS PARA APLICACIONES* *CISEAUX POUR APPLICATIONS*	–	30	–
ARAMIDSCHERE *ARAMID SCISSORS* *TIJERAS DE ARAMIDA* *CISEAUX POUR ARAMIDE*	24–26	35	–
BASTELSCHERE *CRAFT SCISSORS* *TIJERA PARA BRICOLAJE* *CISEAUX DE LOISIRS*	14	30	–
EINRINGSCHERE *WEAVER'S NIPPERS* *TIJERA DE UN SOLO OJO* *CISEAUX À UN SEUL ANNEAU*	13	28	–
FADENSCHERE *WEAVER'S SCISSORS* *TIJERA DE HILOS* *CISEAUX COUPE-FIL*	12–13	–	36
FADEN-/KABELSCHERE *WEAVER'S/CABLE SCISSORS* *CORTA ALAMBRES Y CORTAHILOS* *CISEAUX COUPE-FILLÀ CÂBLES*	–	–	37
KNOPFLOCH-/SCHNEIDERSCHERE *BUTTONHOLE SCISSORS/TAILOR'S SHEARS* *TIJERA DE SASTRE* *CISEAUX À BOUTONNIÈRES/DE TAILLEUR*	–	29	–
MANUFAKTURSCHERE *STORE SCISSORS* *TIJERAS DE CONFECCIÓN* *CISEAUX DE MANUFACTURE*	14	30	–
NÄHSCHERE *SEWING SCISSORS* *TIJERA DE COSTURA* *CISEAUX DE COUTURE*	15–19	31–32	38
LEICHTE UNIVERSALSCHERE *LIGHTWEIGHT UNIVERSAL SCISSORS* *TIJERA UNIVERSAL LIGERA* *CISEAUX DE TAILLEUR*	–	–	39
SCHLAUFENSCHERE *LOOP SCISSORS* *TIJERA PASADORA* *CISEAUX À BOUCLES*	–	–	41
SCHNEIDERSCHERE *SEWING SCISSORS* *TIJERA DE CONFECCIÓN* *CISEAUX DE COUTURE*	20–22	32–33	40
STICKSCHERE *EMBROIDERY SCISSORS* *TIJERA DE BORDAR* *CISEAUX À BRODER*	10–12	27	36
STOFFSCHERE *TAILOR'S SCISSORS* *TIJERA DE SASTRE* *CISEAUX DE TAILLEUR*	–	37	–
TASCHENSCHERE *POCKET SCISSORS* *TIJERA DE BOLSILLO* *CISEAUX DE POCHE*	14	30	–
WEBERSCHERE *WEAVER'S SCISSORS* *TIJERA DE COSER* *CISEAUX À TISSER*	–	28	37
ZACKENSCHERE *PINKING SHEARS* *TIJERA DENTADA* *CISEAUX À ZIGZAG*	23	–	–
ZACKEN-/MUSTERSCHERE *PINKING SHEARS* *TIJERA DENTADA PARA USO INFANTIL* *CISEAUX À CRANS/MODÈLES*	–	–	41

gekröpft
offset
acodada
recourbée

Linkshand
left-handed
para zurdos
pour gaucher

gezahnt
serrated
dentada
dentée

gewellt
waved
ondulado
ondulé

gebogen
bent
curvada
incurvée

Seite *page*
página page



■ CLASSIC
■ PROFI
■ HOBBY
■ TEC X

10–26



■ CLASSIC
■ TEC X

27–35



■ CLASSIC
■ HOBBY

36–41

■ PROFI

Die rostfreien Scheren für den professionellen Gebrauch. Präzise und komfortabel für den dauerhaften Einsatz im Beruf. Ergonomischer, patentierter Griff und spezieller Schliff für den perfekten Schnitt.

Stainless scissors for professional users: precise and comfortable for long-term use at work. Ergonomical, patented handle, special grinding for a perfect cut.

Les ciseaux en acier inoxydable pour une utilisation professionnelle: précis et confortable pour une utilisation permanente au travail. Poignée ergonomique et breveté lames spéciales pour une coupe parfaite.

Tijeras de acero inoxidable para usuarios profesionales: precisas y confortables para uso permanente en el trabajo. Mango ergonómico y patentado, rectificado especial para un corte perfecto.

■ HOBBY

Die rostfreien Scheren für Ihr Hobby schneiden fast alle Materialien. Ergonomischer Griff und stabile Schneide für zuverlässige Schnittergebnisse.

Stainless scissors for your craft work, can be relied on for cutting nearly every kind of material. Ergonomical handle and stable cutting-edge.

Les ciseaux en acier inoxydable pour vos loisirs, coupent de manière fiable et en toute sécurité presque tous les matériaux. Poignée ergonomique pour une coupe stable.

Tijeras de acero inoxidable para su trabajo artesanal, se puede confiar en el corte de casi todo tipo de material. Mango ergonómico y borde de corte estable.

■ CLASSIC

Die klassischen Scherenmodelle für die meisten herkömmlichen Materialien. Klassischer Griff mit großen Fingeröffnungen für bequeme Handhabung.

Classical scissors for cutting almost all conventional materials. Classical handle with big finger-loops for comfortable use.

Les ciseaux pour couper la plupart des matériaux conventionnels. Poignée classique une seule matière avec de grands passages pour les doigts.

Tijeras para casi todos los materiales convencionales. Mango clásico de 1 componente con grandes ojos para los dedos.

■ SAFE CUT

Die Scheren für den sicheren Schnitt. Der patentierte Sicherheitsschliff schützt vor unbeabsichtigten Verletzungen.

Scissors for cutting of various materials without injury. The patented safety-grinding protects from unwanted cutting-injuries.

Les ciseaux pour la coupe sans rique de coupure. Les lames avec système de sécurité contre les coupures accidentelles breveté.

Tijeras para el corte de diversos materiales sin riesgo de lesiones. Patentado corte de seguridad para proteger de indeseadas lesiones.

■ TEC X

Die professionellen Scheren speziell zum Schneiden von Carbon, Glasfaser und Aramiden.

Professional scissors, especially for the cutting of carbon, fibre-glass and aramids.

Les ciseaux professionnels, spécifiquement conçus pour la coupe de matières carbones, fibre de verre et aramides.

Tijeras profesionales, especiales para el corte de carbono, fibra de vidrio y aramidas.

STICKSCHERE

Gerade, schlanke Schneide mit feiner Spitze, ideal für extrafeine Textilarbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

Straight slim blades with pointed tip, ideal for extra fine textile work.

TIJERA DE BORDAR

Hoja delgada y recta con punta fina ideal para las tareas de costura de mayor precisión.

CISEAUX À BRODER

Lames droites et effilées à pointes fines, idéales pour des travaux sur des textiles ultra-fins.

■ PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
770213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✔	✔	✔	–

STICKSCHERE

Feine Spitze, universell für alle Stickarbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

General purpose with pointed tip, for all embroidery work.

TIJERA DE BORDAR

Tijera de punta fina de uso universal para todo tipo de trabajos de costura.

CISEAUX À BRODER

Pointes fines, universelles pour tous les travaux de broderie.

■ HOBBY



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
780213	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✔	✔	✔	–

STICKSCHERE

Feine, kurze Spitze für präzises Arbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

Pointed short tip for precise working.

TIJERA DE BORDAR

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos.

CISEAUX À BRODER

Pointes fines et courtes pour des travaux précis.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
765609	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✔	✔	–	✔
760709	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✔	✔	–	✔

STICKSCHERE

Gerade, schlanke Schneide mit feiner Spitze, ideal für extrafeine Textilarbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

Straight slim blades with pointed tip, ideal for extra fine textile work.

TIJERA DE BORDAR

Hoja delgada y recta con punta fina ideal para las tareas de costura de mayor precisión.

CISEAUX À BRODER

Lames droites et effilées à pointes fines, idéales pour des travaux sur des textiles ultra-fins.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
760210	4,0"	10,0	1,4"	3,5	✔	✔	–	✔

FADENSCHERE

Feine Spitze für präzises Arbeiten mit der linken Hand.

WEAVER'S SCISSORS

Lefthand scissors with pointed tip for precise working.

TIJERA DE HILOS

Tijera de punta fina y corta para trabajos precisos, para zurdos.

CISEAUX COUPE-FIL

Ciseaux pour gauchers avec lames fines pour des travaux précis.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
760213-l	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✔	✔	–	✔	links left

EINRINGSCHERE

Einringschere mit superfeiner Spitze für den präzisen Schnitt.

WEAVER'S NIPPERS

One-ring scissors with extra pointed tip for precise cutting.

TIJERA DE UN SOLO OJO

Tijera de un solo ojo con punta superfina para un corte preciso.

CISEAUX À UN SEUL ANNEAU

Ciseaux à un seul anneau et avec pointe superfine pour une coupe précise.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
760911	4,5"	11,0	1,6"	5,5	✔	✔	–	✔	
760811	4,5"	11,0	1,6"	7,0	✔	✔	–	✔	

FADENSCHERE

Stabile Schneide mit feiner Spitze auch für festere Materialien.

WEAVER'S SCISSORS

Sturdy blades with pointed tip also for harder materials.

TIJERA DE HILOS

Hoja sólida con punta fina, apta también para materiales compactos.

CISEAUX COUPE-FIL

Lames stables et pointes fines pour les matières les plus solides.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
765409	3,5"	9,0	0,8"	2,0	✔	✔	–	✔	

MANUFAKTUR-SCHERE

Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.

STORE SCISSORS

Bent blades, rounded tip to avoid injuries.

TIJERA DE CONFECCIÓN

Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de auto-lesionarse.

CISEAUX DE MANUFACTURE

Lames courbées et arrondies pour éviter de se blesser.

PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772313	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	–

TASCHENSCHERE

Abgerundete Spitze zur sicheren Handhabung.

POCKET SCISSORS

Rounded tip for safe handling.

TIJERA DE BOLSILLO

Punta curva para un manejo seguro.

CISEAUX DE POCHE

Pointes arrondies pour une utilisation sûre.

PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	✔	✔	–
772415	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✔	✔	✔	–

BASTELSCHERE

Stabile Spitze für schwere Materialien.

CRAFT SCISSORS

Stable tip for heavy materials.

TIJERA PARA BRICOLAJE

Punta sólida para el corte de materiales resistentes.

CISEAUX DE LOISIRS

Pointes stables pour les matières lourdes.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Solid-Cut	Perfect-Grip
782413	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	✔	✔

NÄHSCHERE
Feine Spitze für den punktgenauen Schnitt.

SEWING SCISSORS
Pointed tip for precise cutting.

TIJERA DE COSTURA
Punta fina para un corte perfecto.

CISEAUX DE COUTURE
Pointes fines pour une coupe précise.

KRETZER FINNY

PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	✔	✔	–
772015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	✔	–
772018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✔	✔	✔	–

NÄHSCHERE
Stabile Spitze für den perfekten Schnitt auch bei schweren Stoffen.

SEWING SCISSORS
Sturdy tip for perfect cutting, even for heavy fabrics.

TIJERA DE COSTURA
Punta sólida para un corte perfecto incluso con tejidos pesados.

CISEAUX DE COUTURE
Pointes stable pour une coupe parfaite, même dans le cas d'étoffes lourdes.

PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772815	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	✔	–

NÄHSCHERE

Universelle Zuschneideschere für den wendigen, perfekten Schnitt.

SEWING SCISSORS

Universal scissors for swift and perfect cutting.

TIJERA DE COSTURA

Tijera de uso universal para un manejo y corte perfectos.

CISEAUX DE COUTURE

Ciseaux universels pour une coupe souple et parfaite.

PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–
772024	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✔	✔	✔	–

NÄHSCHERE

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

SEWING SCISSORS

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

TIJERA DE COSTURA

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

CISEAUX DE COUTURE

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.

HOBBY



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
782013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	✔	✔	–
782015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	✔	–
782018	7,0"	18,0	3,5"	9,0	✔	✔	✔	–

NÄHSCHERE

Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien.

SEWING SCISSORS

Universal scissors for precise cutting for all conventional materials.

TIJERA DE COSTURA

Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales.

CISEAUX DE COUTURE

Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes.

HOBBY



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
782020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–
782024	9,5"	24,0	4,3"	11,0	✔	✔	✔	–

NÄHSCHERE

Stabile Schneide mit feiner Spitze für universelles Schneiden im Hobbybereich.

SEWING SCISSORS

Sturdy blades with pointed tip for universal cutting in your hobbies.

TIJERA DE COSTURA

Hoja sólida con punta fina para cualquier tipo de corte no profesional.

CISEAUX DE COUTURE

Lames stables et pointes fines pour une coupe universelle dans le domaine des loisirs.

■ CLASSIC

100% MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
762213	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	✔	–	✔
762215	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	–	✔

NÄHSCHERE

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

SEWING SCISSORS

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

TIJERA DE COSTURA

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

CISEAUX DE COUTURE

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

■ CLASSIC

100% MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
762015-l	6,0"	15,0	3,1"	7,7	✔	✔	–	✔	links left

NÄHSCHERE

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

SEWING SCISSORS

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

TIJERA DE COSTURA

Tijera para zurdos, corte preciso con la mano izquierda.

CISEAUX DE COUTURE

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

■ CLASSIC

100% MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
762020-l	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✔	✔	–	✔	links left

NÄHSCHERE

Universelle Zuschneideschere für den exakten Schnitt aller herkömmlichen Materialien. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

SEWING SCISSORS

Universal scissors for precise cutting for all conventional materials. With classical 1-component-handle.

TIJERA DE COSTURA

Tijera de uso universal para un corte exacto de todo tipo de materiales convencionales. Con mango clásico de un solo component.

CISEAUX DE COUTURE

Ciseaux universels pour la coupe exacte de toutes les matières courantes. Avec le classique manque monobloc.

KRETZER FINNY

CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
762220	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	–	✔

SCHNEIDERSCHERE

Mit feiner Spitze für den punktgenauen Schnitt schwerer Stoffe.

TAILOR'S SCISSORS

With pointed tip for precise cutting for heavy fabrics.

TIJERA DE SASTRE

Tijera con punta fina para un corte exacto con tejidos pesados.

CISEAUX DE TAILLEUR

Avec pointes fines pour une coupe précise d'étoffes lourdes.

PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
772025	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–

SCHNEIDERSCHERE

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe.

TAILOR'S SCISSORS

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics.

TIJERA DE SASTRE

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados.

CISEAUX DE TAILLEUR

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes.

PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
773225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✔	✔	✔	–

SCHNEIDERSCHERE XXXL

Stabile Ausführung für leichtgängiges Schneiden auch schwerster Stoffe.

TAILOR'S SCISSORS XXXL

Sturdy model for smooth cutting for the heaviest fabrics.

TIJERA DE SASTRE XXXL

Manejo estable para un corte sin problemas incluso con tejidos pesados.

CISEAUX DE TAILLEUR XXXL

Exécution stable pour une coupe aisée, même dans le cas d'étoffes très lourdes.

KRETZER FINNY

■ PROFI



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
774520	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–
774525	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–
774530	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✔	✔	✔	–

SCHNEIDERSCHERE

Mit stabiler Spitze für den perfekten Schnitt schwerer Stoffe. Mit klassischem 1-Komponenten-Griff.

TAILOR'S SCISSORS

With sturdy tip for perfect cutting for heavy fabrics. With classical 1-component-handle.

TIJERA DE SASTRE

Tijera con punta sólida para un corte perfecto con tejidos pesados. Con mango clásico de un solo component.

CISEAUX DE TAILLEUR

Avec pointes stables pour la coupe parfaite d'étoffes lourdes. Avec le classique manque monobloc.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip
763225	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✔	✔	–	✔

ZACKENSCHERE
Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

PINKING SHEARS
Professional cutters for very fine materials.

TIJERA DENTADA
Ejecución personal para las telas más finas.

CISEAUX À ZIGZAG
Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.

PROFI



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
774423	9,0"	23,0	3,1"	8,5	✔	–	✔	–	

ZACKENSCHERE „WELLE“
Edelstahlschere zum Basteln und für den textilen Hobbybereich, für dekorative Formen.

PINKING SCISSORS „WAVE“
Stainless scissors for crafting and textiles for decorative edges.

TIJERA DENTADA „OLA“
Tijeras de acero inoxidable para la artesanía y los textiles para los bordes decorativos.

CISEAUX Á ZIGZAG „VAGUE“
Ciseaux inoxydable pour l'artisanat et le textile pour des bordures décoratives.

HOBBY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
784420	9,0"	23,0	3,5"	9,0	✔	–	–	✔	

ZACKENSCHERE
Professionelle Ausführung für feinste Stoffe.

PINKING SHEARS
Professional cutters for very fine materials.

TIJERA DENTADA
Ejecución personal para las telas más finas.

CISEAUX À ZIGZAG
Exécution professionnelle pour les matières les plus fines.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	
764420	8,0"	20,0	3,1"	8,0	✔	–	–	✔	
764425	10,0"	25,0	3,5"	9,0	✔	–	–	✔	

ARAMIDSCHERE

Stabile, mikroverzahnte Schneide mit feiner Spitze speziell für Glasfasern und Aramide.

ARAMID SCISSORS

Stable, micro-serrated blades with fine tip especially for glass fibres and aramids.

TIJERAS DE ARAMIDA

Estables, hojas micro-dentadas con punta fina, especial-mente para las fibras de vidrio y aramidas.

CISEAUX POUR ARAMIDE

Robuste, à lames micro-dentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacès et aramide.

TEC X

Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas	Carbon	
732015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
742015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	

ARAMIDSCHERE

Leichte Zuschneideschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

ARAMID SCISSORS

Light tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

TIJERAS DE ARAMIDA

Tijeras de sastre ligeras con hojas micro-dentadas, especiales para fibras de vidrio y aramidas.

CISEAUX POUR ARAMIDE

Ciseaux de coupe légers, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacès et aramide.

TEC X

Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas	Carbon	
732020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
742020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	

ARAMIDSCHERE

Universelle Zuschneideschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

ARAMID SCISSORS

Sturdy universal tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

TIJERAS DE ARAMIDA

Tijeras de sastre resistentes y universales con micro-hojas dentadas, especiales para las fibras de vidrio y aramidas.

TIJERAS DE ARAMIDA

Ciseaux de coupe universels, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacès et aramide.

TEC X

Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*

100% MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas	Carbon	
733225	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
743225	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	

ARAMIDSCHERE

Stabile Universalschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide, mit Drahtkerbe.

ARAMID SCISSORS

Sturdy universal scissors with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids, with wire cutter.

TIJERAS DE ARAMIDA

Tijeras resistentes y universa-les con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas, con corta cables.

CISEAUX POUR ARAMIDE

Ciseaux universels robustes, à lames microdentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacès, aramide et fil de fer.

TEC X

Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*

100% MADE IN GERMANY



733020-g
743020-g

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas	Carbon		
733020	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	–	–	✔	✔		
733020-g	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	–	–	✔	✔		
743020	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	–	✔	✔	–		
743020-g	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	–	✔	✔	–		

KRETZER FINNY

ARAMIDSCHERE

Schwere Zuschneideschere mit mikroverzahnter Schneide speziell für Glasfasern und Aramide.

ARAMID SCISSORS

Sturdy tailor's shears with micro-serrated blades, especially for glass fibres and aramids.

TIJERAS DE ARAMIDA

Tijeras de sastre resistentes con hojas micro-serradas, especiales para fibra de vidrio y aramidas.

CISEAUX POUR ARAMIDE

Ciseaux de coupe lourds, à lames micro-dentées avec une pointe très fine spécialement pour les fils glacès et aramide.

TEC X



Aramid
Composites



Carbon
Carbon



Glasfaser
Fibre-glass



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Dura-Steel	Botec-Cut	Perfect-Grip	Ergo-Grip	Aramid	Glas	Carbon	
734520	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
734525	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
734530	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	
744520	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	
744525	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	
744530	12,0"	30,0	5,5"	14,0	✔	✔	✔	–	✔	✔	–	

STICKSCHERE

Schlanke Schneide mit feiner Spitze für punktgenaues, sauberes Arbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

Slim blades with pointed tip for precise, neat working.

TIJERA DE BORDAR

Hoja delgada con punta fina para un corte exacto y limpio.

CISEAUX À BRODER

Lames élancées avec pointes fines pour des travaux précis et nets.

CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
110709	3,5"	9,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	–	–	✔

STICKSCHERE

Traditionelle Form, hochwertig gearbeitet, mit extra-feiner Spitze.

EMBROIDERY SCISSORS

Traditional form, high-quality finish, with extra pointed tip.

TIJERA DE BORDAR

Tijera con forma tradicinal, de alta calidad y punta superfina.

CISEAUX À BRODER

Forme traditionnelle, finition de grande qualité, avec pointe ultra-fine.

CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel
110809	3,5"	9,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	–	✔

EINRINGSCHERE

Feine Spitze für präzise Näharbeiten.

WEAVER'S NIPPERS

Pointed tip for precise sewing work.

TIJERA DE UN SOLO OJO

Tijera de punta fina para un trabajo de costura preciso.

CISEAUX À UN SEUL ANNEAU

Pointes fines pour des travaux de couture précis.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
110811	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
110911	4,5"	11,0	1,0"	2,5	✔	✔	✔	–	–	✔	–	

WEBERSCHERE

Feine Spitze mit großen Griffen für den feinen Schnitt.

WEAVER'S SCISSORS

Pointed tip with large handles for fine cutting.

TIJERA DE COSER

Punta fina con mango grande para un corte preciso.

CISEAUX À TISSER

Pointes fines et manches de grande dimension pour une coupe fine.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
110410	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
110413	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
110510	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
110513	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
110610	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
110613	5,0"	13,0	1,6"	4,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–	

KNOPFLOCH-/
SCHNEIDERSCHERE

Kurze Schneide für feines Arbeiten.

BUTTONHOLE SCISSORS/TAILOR'S SHEARS

Short blade for precise working.

TIJERA DE SASTRE

Tijera de hoja corta para trabajos delicados.

CISEAUX À BOUTONNIÈRES/ DE TAILLEUR

Lames courtes pour des travaux fins.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112913	5,0"	13,0	1,2"	3,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–

KNOPFLOCH-/
SCHNEIDERSCHERE

Stabile Schneide ideal auch für schwerere Stoffe.

BUTTONHOLE SCISSORS/ TAILOR'S SHEARS

Sturdy blade, also ideal for heavy fabrics.

TIJERA DE SASTRE

Tijera de hoja sólida, ideal también para tejidos pesados.

CISEAUX À BOUTONNIÈRES/ DE TAILLEUR

Lames stables, idéales également pour les étoffes plus lourdes.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
113013	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–
113213	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–

MANUFAKTUR-SCHERE

Gebogene, abgerundete Schneide vermeidet Verletzungen.

STORE SCISSORS

Bent blades, rounded tip to avoid injuries.

TIJERAS DE CONFECCIÓN

Tijera de hoja curva y corte circular, sin peligro de autolesionarse.

CISEAUX DE MANUFACTURE

Lames coudées et arrondies pour éviter de se blesser.

■ CLASSIC

PRODUCT MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112313	5,0"	13,0	4,5"	1,5	✔	✔	✔	–	–	–	✔
112315	6,0"	15,0	6,5"	2,6	✔	✔	✔	–	–	–	✔

BASTEL-/TASCHEN-SCHERE

Abgerundete Schneiden für sicheres Arbeiten.

POCKET SCISSORS

Rounded tip for safe handling.

TIJERA DE BRICOLAJE DE BOLSILLO

Filos redondeados para mayor seguridad.

CISEAUX DE LOISIRS/ DE POCHE

Lames arrondies pour des travaux sûrs.

■ CLASSIC

PRODUCT MADE IN GERMANY



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112410	4,0"	10,0	1,6"	4,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–
112411	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✔	✔	✔	–	–	✔	–
112413	5,0"	13,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–

APPLIKATIONS-SCHERE

Spezialschneide mit breitem Tellerrand.

APPLICATION SCISSORS

Special blades with broad blade brim.

TIJERAS PARA APLICACIONES

Hoja especial con borde ancho.

CISEAUX POUR APPLICATIONS

Lames spéciales à bords larges.

■ CLASSIC

PRODUCT MADE IN GERMANY





Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
113015	6,0"	15,0	1,6"	4,0	✔	✔	✔	✔	–	✔	–	
113018	7,0"	18,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	✔	–	✔	–	

NÄHSCHERE

Für den perfekten Schnitt der meisten Materialien.

SEWING SCISSORS

For perfect cutting of most materials.

TIJERA DE COSTURA

Un corte perfecto para casi todo tipo de marteriales.

CISEAUX DE COUTURE

Une coupes parfaite pour presque toutes les matières.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

KRETZER SPIRALE

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
112011	4,5"	11,0	1,8"	4,5	✔	✔	✔	–	–	–	✔
112013	5,0"	13,0	1,8"	4,5	✔	✔	✔	–	–	–	✔
112015	6,0"	15,0	2,6"	6,5	✔	✔	✔	–	–	–	✔
112018	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	–	–	✔

NÄHSCHERE

Linkshandschere für den präzisen Schnitt mit der linken Hand.

SEWING SCISSORS

Lefthand scissors for precise cutting with your left hand.

TIJERA DE COSTURA

Tijera para zurdos, corte pre-ciso con la mano izquierda.

CISEAUX DE COUTURE

Coupe puissante grâce à un manche à anneaux de forme allongée.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
112615	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	links left

NÄHSCHERE

Linkshandschere mit Langaugengriff für den kraftvollen Schnitt.

SEWING SCISSORS

Lefthand scissors with long loop handle for powerful cutting.

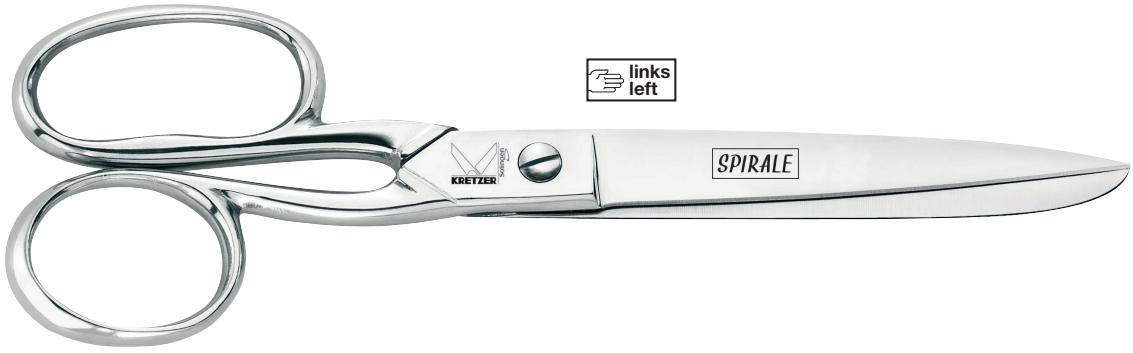
TIJERA DE COSTURA

Tijera de corte contundente con mango de un solo y largo ojal, para zurdos.

CISEAUX DE COUTURE

Ciseaux pour gauchers avec manche à anneaux de forme al-longée pour une coupe puissante.

■ CLASSIC



100% MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
112618	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✔	✔	✔	–	–	✔	–	links left

SCHNEIDERINNEN-SCHERE

Leichte Ausführung mit großem Auge.

DRESSMAKER'S SCISSORS

Light-duty use with large finger hole.

TIJERA PARA MODISTA

Ejecución ligera con ojal grande.

CISEAUX DE COUTURIÈRE

Exécution légère à grand oeil.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–
114020	8,0"	20,0	3,5"	9,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–

SCHNEIDERSCHERE

Schere für den perfekten Zuschnitt schwerster Stoffe.

TAILOR'S SHEARS

Scissors for perfect cutting, even for the heaviest fabrics.

TIJERA DE SASTRE

Tijera para un corte perfecto incluso con los tejidos más pesados.

CISEAUX DE COUTURE

Ciseaux pour une coupe parfaite d'étoffes très lourdes.

■ CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	
114518	7,0"	18,0	3,6"	9,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
114520	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
114523	9,0"	23,0	4,6"	11,5	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
114525	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
114530	12,0"	30,0	6,6"	16,5	✔	✔	✔	–	✔	–	–	
114620	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
114625	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✔	✔	✔	–	–	✔	–	
114420	8,0"	20,0	4,2"	10,5	✔	✔	✔	–	✔	–	–	links left
114425	10,0"	25,0	5,2"	13,0	✔	✔	✔	–	✔	–	–	links left

STOFFSCHERE

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien, flache Schraube.

TAILOR'S SCISSORS

Pointed tip for precise cutting, also for the heaviest materials, flat screw.

TIJERA DE SASTRE

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes, tornillo plana.

CISEAUX DE TAILLEUR

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes, vis plat.

CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114325	10,0"	25,0	4,7"	12,0	✔	✔	✔	✔	✔	–	–
114330	12,0"	30,0	5,7"	14,5	✔	✔	✔	✔	✔	–	–

STOFFSCHERE

Feine Spitze für den präzisen Schnitt auch schwerster Materialien.

TAILOR'S SCISSORS

Pointed tip for precise cutting, also for the heaviest materials.

TIJERA DE SASTRE

Tijera con punta fina para un corte preciso incluso con los materiales más resistentes.

CISEAUX DE TAILLEUR

Pointes fines pour la coupe précise, même de matières très lourdes.

CLASSIC



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom
114825	10,0"	25,0	4,9"	12,5	✔	✔	✔	✔	✔	–	–

ARAMIDSCHERE

Extra-feine Spitze für punktgenaues Schneiden speziell für Glasfasern und Aramide.

ARAMID SCISSORS

Extra pointed tip for exact cutting, especially for glass fibres and aramids.

TIJERAS DE ARAMIDA

Punta superfina para un corte exacto, especiales para fibra de vidrio y aramidas.

CISEAUX ARAMIDE

Pointes extrafines pour une coupe précise spécialement pour les fils glacès et aramide.

TEC X



Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*

PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas	Carbon
130315	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	✔	–	–	–	–	✔	✔
140315	6,0"	15,0	2,0"	5,0	✔	✔	✔	✔	–	–	–	✔	✔	–

ARAMIDSCHERE

Spezialschneide, besonders für alle technischen Fasern.

ARAMID SCISSORS

Special edge for all technical fibres.

TIJERAS DE ARAMIDA

Hoja especialmente diseñada para el corte de fibras técnicas.

CISEAUX ARAMIDE

Lames spéciales, notamment pour toutes les fibres techniques.

TEC X



Aramid *Composites* | Carbon *Carbon* | Glasfaser *Fibre-glass*



PRODUCT MADE IN GERMANY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Compact-Steel	Classic-Cut	Stabil-Plus	PVC	Polished	Nickel	Chrom	Aramid	Glas	Carbon
133420	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	✔	✔	–	–	–	✔	✔
143420	8,0"	20,0	3,0"	7,5	✔	✔	✔	✔	✔	–	–	✔	✔	–

STICKSCHERE

Kurze, schlanke Spitze für feinste Textilarbeiten.

EMBROIDERY SCISSORS

Short slim tip for extra fine textile work.

TIJERA DE BORDAR

Punta corta y fina para trabajos textiles de una gran precisión.

CISEAUX À BRODER

Pointes courtes, élancées pour des travaux sur des textiles ultra-fins.

■ CLASSIC



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
910810	4,0"	10,0	1,2"	3,0	–	✔	–	✔	–	
910910	4,0"	10,0	1,2"	3,0	–	✔	–	✔	–	

FADENSCHERE

Feine Spitze für den präzisen Schnitt.

WEAVER'S SCISSORS

Pointed tip for precise cutting.

TIJERA CORTAHILOS

Punta fina para un corte preciso.

CISEAUX COUPE-FIL

Pointe fine pour und coupe précise.

■ HOBBY



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
970211	4,5"	11,0	1,2"	3,0	✔	–	–	–	–	
970311	4,0"	10,0	1,2"	3,0	✔	–	–	–	–	

FADEN-/ KABELSCHERE

Pinzettenschere für den wendigen, präzisen Schnitt.

WEAVER'S / CABLE SCISSORS

Scissors for swift and precise cutting.

CORTA ALAMBRES Y CORTAHILOS

Tijera para un corte preciso y cómodo.

CISEAUX COUPE-FIL À CÂBLES

Ciseaux pour une coupe souple, précise.

■ CLASSIC



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
910211	4,5"	11,0	0,6"	1,5	✔	✔	–	–	–	
910309	3,5"	9,0	0,6"	1,5	✔	✔	–	–	–	

KRETZER ECO

WEBERSCHERE

Feine Spitze für genaues, wendiges Arbeiten

WEAVER'S SCISSORS

Pointed tip for precise and swift working.

TIJERA DE COSER

Tijera de punta fina para un manejo y corte exactos.

CISEAUX À TISSER

Pointes fines pour des travaux souples et précis.

■ CLASSIC



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
910410	4,0"	10,0	1,2"	3,0	–	✔	–	✔	–	
910510	4,0"	10,0	1,2"	3,0	–	✔	–	✔	–	

NÄHSCHERE
Stabile Spitze.

SEWING SCISSORS
Sturdy tip.

TIJERA DE COSTURA
Punta sólida.

CISEAUX DE COUTURE
Pointes stables.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
912013	5,0"	13,0	2,2"	5,5	✔	–	✔	–	–
912015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	–	✔	–	–
912018	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✔	–	✔	–	–

NÄHSCHERE
Lange Schneide.

SEWING SCISSORS
Long blades.

TIJERA DE COSTURA
Hoja larga.

CISEAUX DE COUTURE
Lames longues.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
912518	7,0"	18,0	3,1"	8,0	✔	–	✔	–	–

NÄHSCHERE
Mit gezahnter Schneide, speziell für den perfekten Schnitt von Futterstoffen.

SEWING SCISSORS
With serrated blades, especially for lining material for perfect cutting.

TIJERA DE COSTURA
Tijera con hoja dentada para cortar perfectamente tejidos para forros.

CISEAUX DE COUTURE
Avec lames crantées, plus particulièrement pour la coupe parfaite des doublures.

CLASSIC



Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
914020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	–	✔	–	–	

LEICHTE UNIVERSALSCHERE

Universalschere für leichte Materialien.

LIGHTWEIGHT UNIVERSAL SCISSORS

Universal scissors for light materials.

TIJERA UNIVERSAL LIGERA

Tijera de uso universal para materiales finos.

CISEAUX DE TAILLEUR

Ciseaux universels pour matières légères.

HOBBY



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
972015	6,0"	15,0	2,8"	7,0	✔	–	–	–	–

LEICHTE UNIVERSALSCHERE

Universalschere für leichte Materialien.

LIGHTWEIGHT UNIVERSAL SCISSORS

Universal scissors for light materials.

TIJERA UNIVERSAL LIGERA

Tijera de uso universal para materiales finos.

CISEAUX DE TAILLEUR

Ciseaux universels pour matières légères.

HOBBY



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
972020	8,0"	20,0	3,4"	8,5	✔	–	–	–	–
979225	10,0"	25,0	4,3"	11,0	✔	–	–	–	–

SCHNEIDERSCHERE
Stabile Ausführung.

TAILOR'S SCISSORS
Sturdy model.

TIJERA DE SASTRE
Manejo estable.

CISEAUX DE TAILLEUR
Exécution stable.

■ CLASSIC



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
914518	7,0"	18,0	3,4"	8,5	✔	–	✔	–	–
914520	8,0"	20,0	3,9"	10,0	✔	–	✔	–	–
914523	9,0"	23,0	4,5"	11,0	✔	–	✔	–	–
914525	11,0"	25,0	5,1"	13,0	✔	–	✔	–	–
914530	12,0"	30,0	5,9"	15,0	✔	–	✔	–	–

SCHLAUFENSCHERE

Kleiner, gezahnter Schneidkopf für wendigen, kraftvollen Schnitt, speziell für Gürtelschlaufen.

LOOP SCISSORS

Small serrated cutting head for swift, forceful cutting, especially for belt loops.

TIJERA PASADORA

Cabezal cortante pequeño y dentado para un corte manejable y contundente, especialmente para pasadores de cinturón.

CISEAUX À BOUCLES

Petite tête de coupe denté pour une coupe souple et puissante, plus spécialement pour les boucles de ceinture.

■ HOBBY



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom
962014	5,5"	14,0	1,0"	2,5	✔	–	–	–	–
962019	7,5"	19,0	1,2"	3,0	✔	–	–	–	–

KRETZER ECO

ZACKEN-/MUSTER-SCHERE

Leichte Ausführung für den Hobbybereich.

PINKING SHEARS

Light-duty use for craftwork.

TIJERA DENTADA PARA USO INFANTIL

Ejecución ligera para el área de bricolaje.

CISEAUX À CRANS/ MODÈLES

Exécution légère pour les loisirs.

■ HOBBY



100% QUALITY

Art-Nr. Item-No.	Zoll Inch	cm cm	Zoll Inch	cm cm	Stainless-Steel	Steel	Polished	Nickel	Chrom	
964418	7,0"	18,0	3,0"	7,5	✔	–	–	–	–	

KRETZER Solingen JUST PERFECT

KLEINES SCHEREN-ABC
SMALL ABC OF SCISSORS
PEQUEÑO ABC DE LAS TIJERAS
PETIT ABC DES CISEAUX



Die Griffe
The handles
Los mangos
Les branches



Polscher Griff
Circular bowed handle
Mango de corte polar
Anneaux ronds



Langauge
Oval bowed handle
Ojo largo
Anneaux ronds et oblong



Zangengriff
Tongs handle
Mango de tenaza
Branches pinces

Die Klingen
The blades
Las hojas
Les lames



spitz/spitz
pointed/pointed
puntiaguda/puntiaguda
pointue/pointue



spitz/stumpf
pointed/blunt
puntiaguda/despuntada
pointue/émoussée



stumpf/stumpf
blunt/blunt
despuntada/despuntada
emoussée/émoussée



aufgebogen
bent upwards
doblada hacia arriba
recourbée

Die Verbindungen
The connections
La unión
L'assemblage



Echte Schraube
genuine screw
tornillo genuino
vis véritable



Niete
Rivet
Remache
Rivet

Die Pflege
The maintenance
El cuidado
L'entretien

WICHTIGE PFLEGETIPPS

Selbst die beste Kretzer Schere braucht hin und wieder ein bisschen Pflege – hier einige Tipps für ein dauerhaftes optimales Schneidergebnis:

1. Schere sauber und trocken aufbewahren.
2. Schere an einem sicheren Ort lagern. Spitzen und Schneiden können beschädigt werden (Herunterfallen, Metallgegenstände, etc.).
3. Schere regelmäßig reinigen und an den Reibungspunkten leicht ölen.
4. Service möglichst nur durch einen Fachmann: In Ergänzung zu den Fachgeschäften bietet Kretzer Scheren Solingen einen Reparaturservice an.

IMPORTANT MAINTENANCE TIPS

Even the best pair of Kretzer scissors require a little care periodically. Here are some tips for a lasting and optimal cutting result:

1. *Keep the scissors in a clean and dry condition.*
2. *Keep the scissors in a safe place. Tips and blades can be damaged (by falling, metal objects etc).*
3. *Clean the scissors regularly and oil them at points of friction.*
4. *Where possible, be sure to have a specialist service your scissors: in addition to retailers, Kretzer Scheren Solingen also offers a repair service.*

SUGERENCIAS IMPORTANTES DE CONSERVACIÓN

Mismo las mejores tijeras Kretzer necesita de tanto en tanto de algunos cuidados – aquí algunas sugerencias para un resultado de corte óptimo duradero:

1. *Guardar las tijeras limpias y secas.*
2. *Guardar las tijeras en un lugar seguro. Las puntas y los filos podrían ser dañados (caídas, objetos metálicos, etc.).*
3. *Limpiar regularmente las tijeras y en los puntos de fricción aceitar ligeramente.*
4. *Realizar el servicio en lo posible sólo a través de un profesional: Como complemento a los comercios especializados Kretzer Scheren Solingen ofrece un servicio de reparación.*

CONSEILS D'ENTRETIEN IMPORTANTS

Même les meilleurs ciseaux Kretzer ont besoin d'un peu d'entretien – voici quelques conseils pour que vos résultats de coupe soient toujours optimaux:

1. *Conserver vos ciseaux en un endroit propre et sec.*
2. *Ranger vos ciseaux en un endroit sûr. Les pointes et les tranchants peuvent être endommagés (chute, objets métalliques, etc.).*
3. *Nettoyer régulièrement vos ciseaux et les huiler légèrement sur les po*
4. *Le service devrait uniquement être confié à un spécialiste: En complément aux magasins spécialisés, Kretzer Scheren Solingen vous propose un service de réparation.*

www.kretzer.de

GARANTIE | *GUARANTEE | GARANTÍA | GARANTIE*

30 JAHRE GARANTIE

LIFETIME GUARANTEE

Gemäß dem Qualitätsverständnis gibt Kretzer Scheren Solingen eine umfassende Garantie auf Material und Verarbeitung. Sollten trotz sachgemäßen Gebrauchs Mängel auftreten, wird der beschädigte Artikel nachgebessert oder ersetzt.

In accordance with our understanding of quality, Kretzer Scheren Solingen provides a full guarantee for materials and workmanship. Should faults occur (when used properly), the damaged article will be repaired or replaced.

De acuerdo a la compenetración de calidad, Kretzer Scheren Solingen brinda una amplia garantía sobre material y acabados. En caso de presentarse deficiencias a pesar de un uso adecuado, el material dañado se repasa o sustituye.

Conformément à son entendement de la qualité, Kretzer Scheren Solingen accorde une garantie complète sur les matériaux et la finition. Si des défauts devaient se présenter en dépit d'une utilisation conforme, l'article endommagé sera réparé ou remplacé.

REPARATUR | *REPAIRS | REPARACIÓN | RÉPARATION*

Kretzer Scheren Solingen bietet einen kompeteten Service für fachgerechtes Schärfen und Komplett-Reparaturen. Dieser erfolgt durch Kretzer Scheren oder einen kompetenten Partner.

Kretzer Scheren Solingen offers an expert service for professional sharpening and complete repairs. This is performed either by Kretzer Scheren or a professional partner.

Kretzer Scheren Solingen ofrece un servicio competente para un afilado profesional y reparaciones completas. Este se realiza a través de Kretzer Scheren o un socio competente.

Kretzer Scheren Solingen propose un service compétent pour l'affûtage professionnel et les réparations complètes de ses articles. Ce service est assuré par Kretzer Scheren ou par un partenaire compétent.

PRODUKTBERATUNG | *PRODUCT ADVICE | ASEORAMIENTO DE PRODUCTO | CONSEILS EN PRODUITS*

Kretzer Scheren Solingen berät Sie umfassend über Ihr optimales Scherensortiment sowie deren Schneidanwendungen und unterstützt den Fachhandel durch regelmäßige Verkaufsförderungsmaßnahmen und attraktive Sonderaktionen.

Kretzer Scheren Solingen provides comprehensive advice about your optimal scissors range and its cutting applications, as well as supporting the retail trade by means of regular promotions and attractive sales campaigns.

Kretzer Scheren Solingen le asesora ampliamente sobre su óptimo surtido de tijeras así como sus aplicaciones de corte y brinda soporte al comercio especializado a través de medidas de promoción de ventas regulares y atractivas promociones especiales.

Kretzer Scheren Solingen vous conseille avec compétence sur son assortiment de ciseaux optimal ainsi que sur leurs applications et soutient le commerce spécialisé par des mesures d'encouragement des ventes régulières et par des actions spéciales attrayantes.

SONDERANFERTIGUNGEN | *SPECIAL PRODUCTS | FABRICACIONES ESPECIALES | RÉALISATIONS SPÉCIALES*

Kretzer Scheren Solingen stellt sich Ihren Schneidproblemen und entwickelt Spezialscheren für Ihr Problemmaterial. Anruf genügt.

Kretzer Scheren Solingen examines your cutting problems and develops special scissors for your problematic material. A call is all it takes.

Kretzer Scheren Solingen está a su disposición para sus problemas de corte y desarrolla tijeras especiales para su material problemático. Simplemente llámenos.

Kretzer Scheren Solingen tient compte de vos problèmes de coupe et met au point des ciseaux spéciaux adaptés à votre cas. Un appel suffit.

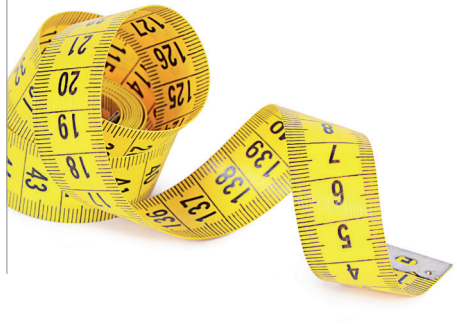
UMRECHNUNGSTABELLE *CONVERSION TABLE TABLA REDUCTORA TABLEAU DE CONVERSION*

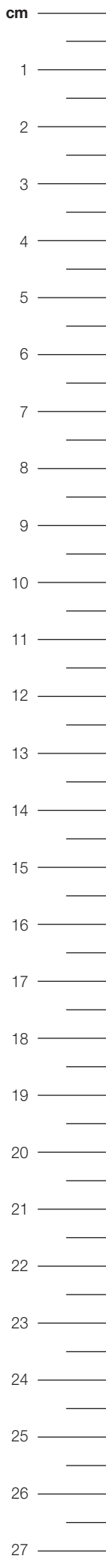


Beispiel/example/ejémplo/Exemple

7720 15 = 6"

cm = Zoll/Inch
08 = 3
09 = 3,5
10 = 4
11 = 4,5
13 = 5
14 = 5,5
15 = 6,0
17 = 6,5
18 = 7
19 = 7,5
20 = 8
22 = 8,5
23 = 9
24 = 9,5
25 = 10
27 = 10,5
28 = 11
29 = 11,5
30 = 12





inch

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10



Kretzer Scheren GmbH
Löhdorfer Straße 171–173
42699 Solingen
Germany

Telefon: +49 212 26235-0
Telefax: +49 212 26235-50
info@kretzer.de
www.kretzer.de

Kretzer Scissors, Inc.
2220 Northmont Parkway,
Suite 250
Duluth, GA 30096, USA

Phone: +1 770-295-2291
Fax: +1 678-417-6273
sales@kretzerusa.com
www.kretzerusa.com